

# SKANER PROVIZIO<sup>®</sup> SEM

## GATEWAY SYSTEM

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Bruin Biometrics, LLC.**

10877 Wilshire Blvd, Suite 1600

Los Angeles, CA 90024 USA

Telefon: (310) 268-9494

E-mail: [customerservice@bruinbiometrics.com](mailto:customerservice@bruinbiometrics.com)

Witryna internetowa: [www.sem-scanner.com](http://www.sem-scanner.com)

## Spis treści

I.	OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI .....	4
I.1.	Ostrzeżenia.....	4
I.2.	Przestrogi .....	5
2.	INFORMACJE OGÓLNE.....	5
2.1.	Cel .....	5
2.2.	Wymagania.....	5
2.3.	Nomenklatura .....	6
2.4.	Wskazania do stosowania .....	6
2.5.	Przeciwwskazania .....	6
2.6.	Profil użytkownika docelowego .....	6
2.7.	Skutki niepożądane.....	6
2.8.	Gwarancja i wyłączenie odpowiedzialności .....	6
2.8.1.	Wyłączenia .....	7
2.8.2.	Wyłączenie dodatkowych gwarancji.....	7
2.9.	Tabela symboli .....	8
3.	LOGOWANIE.....	9
3.1.	Wprowadź dane do logowania .....	9
3.2.	Wybierz język .....	9
4.	ROLA KLINICZNA .....	11
4.1.	Lista pacjentów .....	11
4.2.	Karta pacjenta .....	12
4.3.	Eksportuj dane .....	13
5.	ROLA ADMINISTRATORA.....	15
5.1.	Pulpit .....	15
5.2.	Mapowanie LDAP.....	16
5.3.	Mapowanie danych.....	18
5.4.	Stan urządzenia .....	18
5.5.	Konfiguracja .....	20

5.6.	Ustawienia.....	21
5.7.	Eksportuj dane .....	21
6.	WSPARCIE PODRĘCZNE .....	23
6.1.	Środowisko elektromagnetyczne.....	23
6.2.	Odporność elektromagnetyczna.....	24
6.3.	Odległość separacji .....	26
6.4.	Specyfikacja.....	27
7.	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	28

## I. Ostrzeżenia i środki ostrożności

Skanery Provizio® SEM i Provizio SEM S zaprojektowano i wykonano zgodnie z przepisami i wymaganiami obowiązującymi w Stanach Zjednoczonych (USA), a także z amerykańskimi i międzynarodowymi normami dotyczącymi działania sprzętu elektrycznego, zgodności elektromagnetycznej oraz określonymi wymaganiami bezpieczeństwa.

Jednakże niewłaściwe użytkowanie lub obsługa mogą spowodować uszkodzenie urządzenia i/lub obrażenia ciała. Aby zapobiec uszkodzeniu sprzętu, przed użyciem skanerów Provizio SEM należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Należy zachować tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami w celu zapewnienia bezpiecznego i bezproblemowego działania systemu.

### **Rx ONLY**

Przeostroga: prawo federalne (USA) zezwala na sprzedaż tego urządzenia wyłącznie przez lub na zlecenie lekarza albo innego uprawnionego pracownika służby zdrowia.



#### **I.1. Ostrzeżenia**

- **OSTRZEŻENIE:** W celu zmniejszenia ryzyka wystąpienia odleżyn należy przestrzegać obowiązujących standardów opieki. Odczyty ze skanerów Provizio SEM można wykorzystać do wspierania opieki medycznej, ale nigdy nie powinny być podstawą do jej ograniczenia.
- **OSTRZEŻENIE:** To urządzenie nie jest przeznaczone do wykrywania ani diagnozowania odleżyn.
- **OSTRZEŻENIE:** nie używać skanerów Provizio SEM na uszkodzonej skórze.
- **OSTRZEŻENIE:** Używać tylko z komponentami systemu Provizio.
- **OSTRZEŻENIE:** aby zapobiec rozprzestrzenianiu się infekcji, skanery Provizio SEM powinny być odpowiednio czyszczone i dezynfekowane zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym dokumencie po ich użyciu na skórze pacjenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec zakażeniom między pacjentami, do każdej sesji należy używać nowego, nieotwartego czujnika jednorazowego. W ramach jednej sesji można zeskanować wiele obszarów anatomicznych przy użyciu tego samego czujnika. Należy jednak upewnić się, że do każdej nowej sesji używany jest nowy czujnik.

- **OSTRZEŻENIE:** nie należy próbować czyścić ani dezynfekować zanieczyszczonego czujnika jednorazowego.
- **OSTRZEŻENIE:** W przypadku kontaktu urządzenia z zanieczyszczonymi powierzchniami (np. po upadku na podłogę) należy je wyczyścić i zdezynfekować przed ponownym użyciem na skórze pacjenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie próbować demontować ani w inny sposób modyfikować skanera Provizio SEM. Może to spowodować niezamierzone zagrożenia. Skaner Provizio SEM może być serwisowany wyłącznie przez producenta (Bruin Biometrics) lub Autoryzowane Centrum Serwisowe Bruin Biometrics. Jeśli którekolwiek z urządzeń nie działa prawidłowo, prosimy o kontakt ze specjalistą ds. produktu lub pracownikiem działu obsługi klienta.
- **OSTRZEŻENIE:** aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, urządzenie może być podłączone wyłącznie do sieci zasilającej z uziemieniem.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć ryzyka wybuchu, skanera Provizio SEM nie należy używać w obecności łatwopalnych środków znieczulających.
- **OSTRZEŻENIE:** skaner Provizio SEM S nie będzie działał poprawnie bez uprzedniej instalacji jednorazowej głowicy czujnika.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed umieszczeniem skanera w stacji ładującej należy upewnić się, że w gnieździe ładowarki nie ma obcych materiałów.

## **1.2. Przestrogi**

- **PRZESTROGA:** przed każdym użyciem skanera Provizio SEM należy sprawdzić go pod kątem uszkodzeń lub ostrych krawędzi. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub ostrych krawędzi należy skontaktować się z obsługą klienta lub specjalistą ds. produktu. Nie korzystać z urządzenia.
- **PRZESTROGA:** Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający jest podłączony do głównego źródła zasilania, a urządzenie jest w pełni naładowane.
- **PRZESTROGA:** Nie zanurzać skanera Provizio SEM w cieczach. Może to spowodować uszkodzenie skanera i uniemożliwić jego normalne działanie.

## **2. Informacje ogólne**

### **2.1. Cel**

Ten dokument opisuje sposób łączenia się z zainstalowaną przez instytucję aplikacją Brama i prowadzi użytkownika przez różne ekrany.

### **2.2. Wymagania**

Serwerowa maszyna wirtualna (VM) Bruin Biometrics.

### **2.3. Nomenklatura**

Maszyna wirtualna: Serwerowa Maszyna Wirtualna Bruin Biometrics, która jest zainstalowana na serwerze udostępnionym przez instytucję i zapewnia środowisko pracy dla aplikacji internetowej Bruin Biometrics.

Odleżyny nazywane są również uszkodzeniami tkanek spowodowanymi uciskiem.

### **2.4. Wskazania do stosowania**

Skanery Provizio SEM i Provizio SEM S są przeznaczone do użytku przez pracowników służby zdrowia jako uzupełnienie standardowej opieki medycznej przy ocenie pięt i kości krzyżowej pacjentów, u których występuje zwiększone ryzyko odleżyn.

### **2.5. Przeciwwskazania**

Nie stosować na uszkodzoną skórę.

### **2.6. Profil użytkownika docelowego**

System jest przeznaczony do użytku przez pracowników służby zdrowia.

### **2.7. Skutki niepożądane**

Nie są znane żadne działania niepożądane stosowania skanera.

### **2.8. Gwarancja i wyłączenie odpowiedzialności**

Niniejszy dokument przedstawia instrukcje dotyczące prawidłowego korzystania z SEM. Należy go stosować w połączeniu z wiedzą zdobytą podczas odpowiedniego szkolenia. Firma Bruin Biometrics LLC gwarantuje, że skaner Provizio SEM będzie wolny od wad materiałowych i wykonawczych przez trzy (3) lata od daty zakupu od firmy Bruin Biometrics lub jej spółek zależnych. Powyższa gwarancja jest udzielana tylko pierwotnemu nabywcy skanera SEM. Obowiązkiem firmy Bruin Biometrics w ramach gwarancji jest naprawienie urządzenia lub, według własnego uznania, dostarczenie produktu zastępczego. Gwarancja nie obejmuje żadnych innych środków zaradczych. Wyklucza się wszelkie szczególne, wynikowe i przypadkowe szkody.

Nie istnieją żadne warunki dotyczące lakierowania, emaliowania, utleniania ani podobnych wykończeń ochronnymi, ani pokrywania urządzenia masami uszczelniającymi, które mogą się ponownie uplastyczyć w temperaturach spodziewanych podczas normalnej eksploatacji.

Aby zażądać naprawy lub wymiany urządzenia w ramach powyższej gwarancji, kupujący powinien skontaktować się z lokalną obsługą klienta.

Warunki gwarancji mogą się różnić w niektórych krajach. Aby uzyskać warunki gwarancji, należy się skontaktować z obsługą klienta.

Ryzyko utraty lub uszkodzenia przesyłek objętych niniejszą gwarancją ponosi przewoźnik. Produkty wysyłane przez nabywcę w ramach powyższej gwarancji powinny być odpowiednio zapakowane w celu zabezpieczenia produktu. Jeżeli nabywca wysyła produkt do firmy Bruin Biometrics w nieodpowiednim opakowaniu, zakłada się, że wszelkie fizyczne uszkodzenia

produktu obecne przy odbiorze jego i kontroli przez firmę Bruin Biometrics, a które nie zostały wcześniej zgłoszone, wystąpiły w transporcie i będą odpowiedzialnością nabywcy.

### **2.8.1. Wyłączenia**

Używanie urządzenia w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji może spowodować jego nieprawidłowe działanie. Niniejsza gwarancja jest ograniczona do wad i materiałów, które można przypisać usterce lub wadzie skanera SEM.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje żadnych produktów objętych gwarancją ani ich części: (a) które były przedmiotem niewłaściwego użycia, zaniedbania lub wypadku, (b) które zostały uszkodzone z przyczyn zewnętrznych w stosunku do produktu objętego gwarancją, (c) które były używane niezgodnie z Instrukcjami użytkowania BBI, (d) których numer seryjny został usunięty lub jest nieczytelny, (e) które zostały zmodyfikowane przez kogokolwiek innego niż firmę Bruin Biometrics lub jej autoryzowane centrum serwisowe, chyba że zostało to autoryzowane przed takim działaniem serwisowym przez firmę Bruin Biometrics, (f) które są sprzętem sprzedawanym jako używany lub (g) które są narażone na działanie czynników wyszczególnionych w Tabeli I poniżej. Tabela I nie jest wyczerpującą listą czynników, które mogą zagrozić prawidłowemu działaniu skanera SEM

**Tabela I. Substancje, których nie wolno używać na skanerze SEM**

Poważne uszkodzenie — NIEZALECANE			
Benzen	Cykloheksan	Nafta oczyszczona	Kwas azotowy 70%
Tetrachlorek węgla	Chlorek etylu	Trichloroetylen	Tetrachloroetylen
Chlorobenzen	Freon	Lakier	Toluen
Chloroform	Benzyna bezołowiowa	Benzyna surowa	Ksylen





















### **2.8.2. Wyłączenie dodatkowych gwarancji**

Żaden dystrybutor, sprzedawca ani inna strona nie ma upoważnienia do udzielania gwarancji w imieniu firmy Bruin Biometrics ani do przyjmowania na rzecz firmy Bruin Biometrics jakiegokolwiek innej odpowiedzialności w odniesieniu do skanera SEM.

Treść niniejszej instrukcji obsługi nie stanowi gwarancji.

## 2.9. Tabela symboli

**Tabela 2. Tabela symboli**

Symbol	Znaczenie
	Oznaczenie lub numer katalogowy producenta
	Numer seryjny
	Numer partii
	Znak CE zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą wyrobów medycznych
	Autoryzowany przedstawiciel Unii Europejskiej
	PRZESTROGA: prawo federalne (USA) zezwala na sprzedaż tego urządzenia wyłącznie przez lub na zlecenie lekarza albo innego uprawnionego pracownika służby zdrowia
	Do zestawu dołączono instrukcje — należy ich przestrzegać
	Przeestroga lub ostrzeżenie
	Urządzenie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych
	Wyprodukowano przez
	Sprzęt kropłoszczelny — IPX1: obudowa skanera Provizio SEM zapewnia ochronę przed wnikaniem płynów. (IPX1, zgodnie z IEC 60529)
	Część zastosowana typu BF z normą IEC-60601-I
	Chronić przed światłem słonecznym
	Chronić przed wilgocią
	Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone, a znajdujące się w nim urządzenie wygląda na fizycznie zepsute, pęknięte albo nie ładuje się lub nie uruchamia zgodnie z instrukcją obsługi
	Limity temperatur (pokazano przykładowe ograniczenia)
	Limity wilgotności (pokazano przykładowe ograniczenia)
	Zawartość opakowania
	Tylko do użytku na jednym pacjencie
	Niesterylny

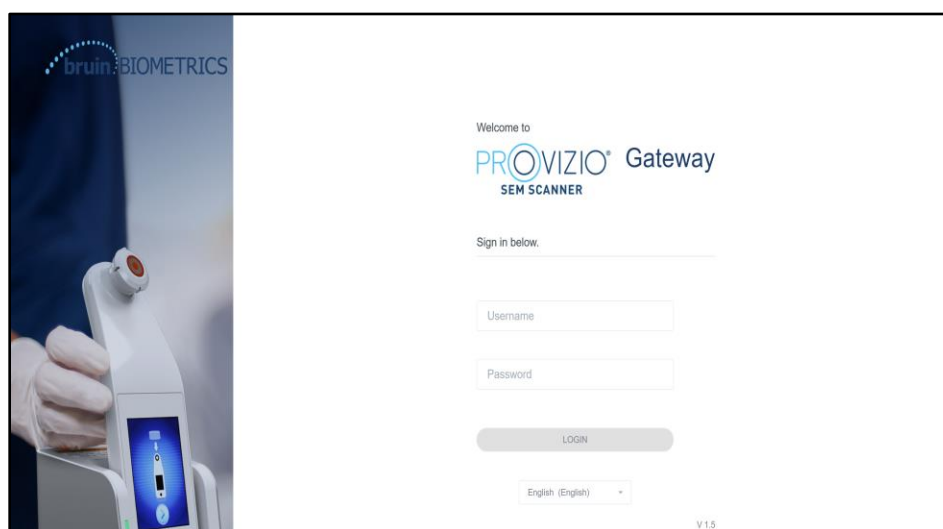


### 3. Logowanie

Bez względu na to, jakie masz uprawnienia w Bramie, logowanie rozpoczyna się w ten sam sposób.

#### 3.1. ***Wprowadź dane do logowania***

Otwórz przeglądarkę i wprowadź adres URL Bramy w sieci instytucji. Powinno to wywołać ekran logowania z Bramy.

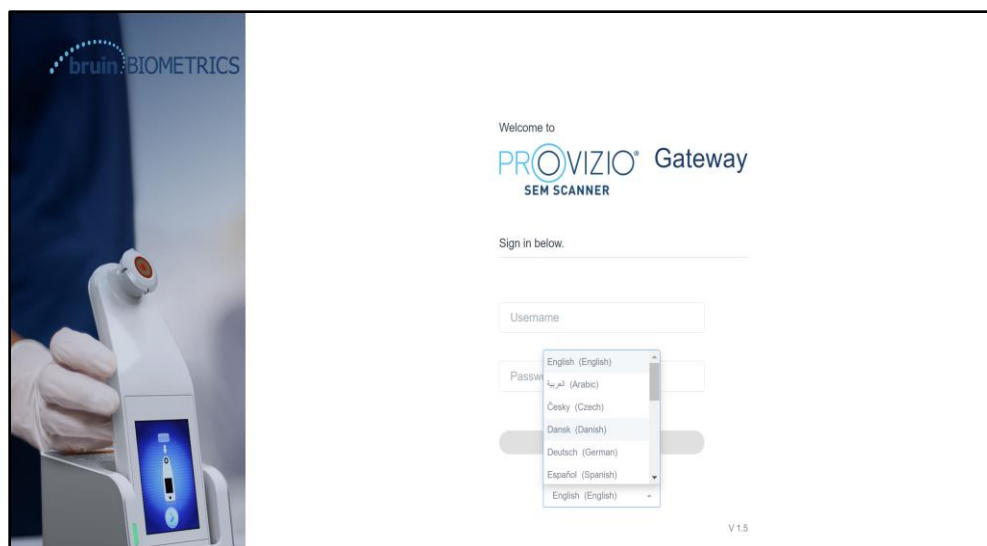


**Rysunek I Ekran logowania z Bramy**

Wprowadź nazwę użytkownika i hasło, których używasz w innych aplikacjach w swojej instytucji. Kliknij przycisk ZALOGUJ SIE.

#### 3.2. ***Wybierz język***

Wybór języka Bramy wyświetla język obiektu ustawiony przez administratora podczas konfiguracji. Pozwala jednak każdemu użytkownikowi wybrać język podczas logowania do swojej sesji.



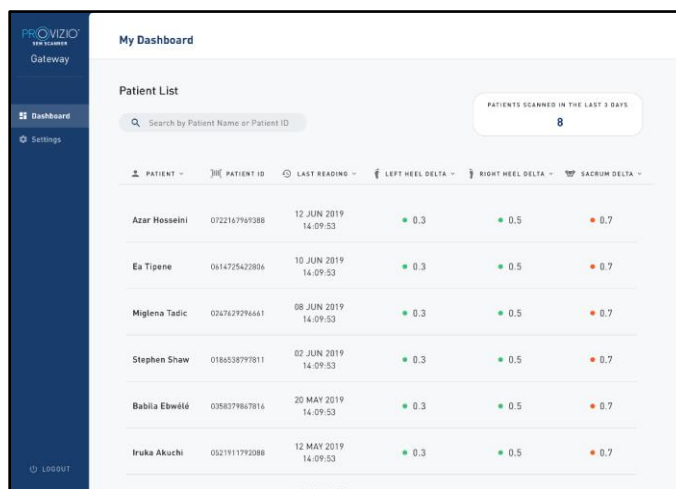
**Rysunek 2 Wybór języka użytkownika**

Kliknięcie ZALOGUJ SIE przeniesie Cię do pierwszego ekranu Twojej roli.

## 4. Rola kliniczna

### 4.1. Lista pacjentów

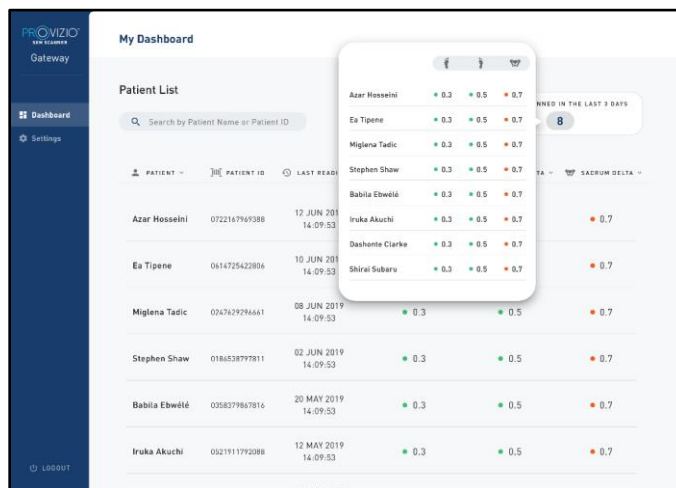
Ten ekran wyświetla listę wszystkich pacjentów aktualnie objętych opieką w Twojej instytucji.



PATIENT	PATIENT ID	LAST READING	LEFT HEEL DELTA	RIGHT HEEL DELTA	SACRUM DELTA
Azar Hosseini	0722167967388	12 JUN 2019 14:09:53	0.3	0.5	0.7
Ea Tipene	0614725422806	10 JUN 2019 14:09:53	0.3	0.5	0.7
Miglena Tadic	0367629296661	08 JUN 2019 14:09:53	0.3	0.5	0.7
Stephen Shaw	0186538797811	02 JUN 2019 14:09:53	0.3	0.5	0.7
Babila Ekwelle	0358379867816	20 MAY 2019 14:09:53	0.3	0.5	0.7
Iruka Akuchi	0521911792088	12 MAY 2019 14:09:53	0.3	0.5	0.7

Rysunek 3 Ekran listy pacjentów

**Lista pacjentów** wyświetla kolumny z nazwiskiem, ID pacjenta, datą ostatniego odczytu i ostatnimi wartościami delta dla lewej pięty, prawej pięty i kości krzyżowej. Każdą kolumnę można sortować, klikając nagłówek. Nazwisko i numer ID pacjentów można szukać, używając pola SZUKAJ. Najechnięcie kursorem myszy na „PACJENCI ZESKANOWANI W CIĄGU OSTATNICH 3 DNI” spowoduje wyskoczenie okienka



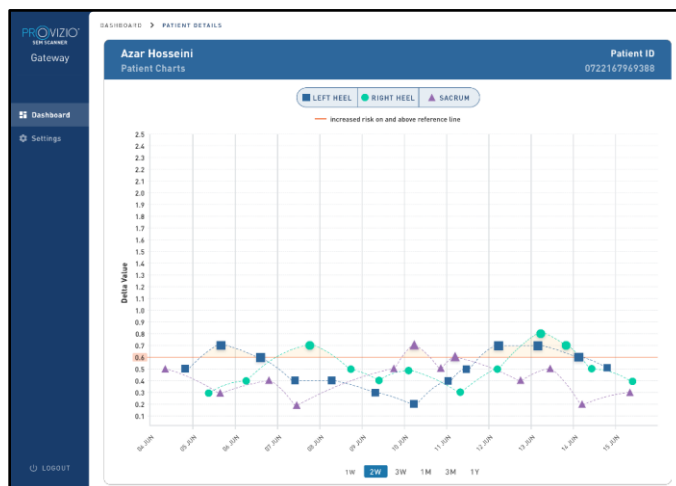
PATIENT	PATIENT ID	LAST READING	LEFT HEEL DELTA	RIGHT HEEL DELTA	SACRUM DELTA
Azar Hosseini	0722167967388	12 JUN 2019 14:09:53	0.3	0.5	0.7
Ea Tipene	0614725422806	10 JUN 2019 14:09:53	0.3	0.5	0.7
Miglena Tadic	0367629296661	08 JUN 2019 14:09:53	0.3	0.5	0.7
Stephen Shaw	0186538797811	02 JUN 2019 14:09:53	0.3	0.5	0.7
Babila Ekwelle	0358379867816	20 MAY 2019 14:09:53	0.3	0.5	0.7
Iruka Akuchi	0521911792088	12 MAY 2019 14:09:53	0.3	0.5	0.7

Rysunek 4 Pacjenci zeskanowani w ciągu ostatnich trzech dni

Kliknij nazwisko pacjenta, aby wyświetlić kartę pacjenta.

## 4.2. Karta pacjenta

Strona **Karta pacjenta** wyświetla wykres wartości delta w okresie czasu, który można wybrać za pomocą przycisku na dole strony. Na przykładzie widać wykres 2-tygodniowy. Pomarańczowa linia to próg 0,6 dla umożliwiającej podjęcie działań delty. Legenda ikon jest wyświetlana na górze strony.



**Rysunek 5 Karta Pacjenta**

Najechnanie kursorem na ikonę spowoduje wyświetlenie szczegółów liczbowych tego punktu danych.



**Rysunek 6 Szczegóły punktu danych**

Kliknięcie ikony spowoduje wyskoczenie okienka z wykresem wartości SEM, które zostały użyte do wygenerowania tej wartości delta.

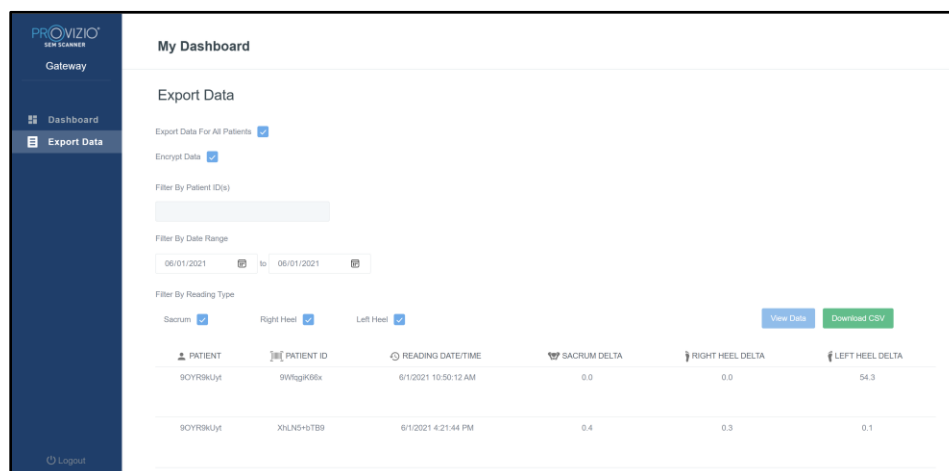


Rysunek 7 Wartości SEM dla punktu danych

Zamknij okno przeglądarki, aby wyjść z sesji.

### 4.3. Eksportuj dane

Funkcja **Eksportuj dane** pozwala użytkownikom wybrać kryteria i eksportować dane SEM w formacie CSV dla wybranych opcji.



PATIENT	PATIENT ID	READING DATE/TIME	SACRUM DELTA	RIGHT HEEL DELTA	LEFT HEEL DELTA
90YR8KJyt	9WfagK06x	6/1/2021 10:50:12 AM	0.0	0.0	54.3
90YR8KJyt	X0LNS+5TB9	6/1/2021 4:21:44 PM	0.4	0.3	0.1

Rysunek 8 Widok eksportu danych SEM

Dostępne filtry i opcje eksportu danych to:

- Wszyscy pacjenci lub wybrani pacjenci
- Nieszyfrowane (Prawdziwy numer ID i Nazwisko Pacjenta) lub Zasyfrowane dane (identyfikator i imię i nazwisko pacjenta niemożliwe do zidentyfikowania)
- W przypadku danych niezaszyfrowanych zostanie wyświetlone następujące ostrzeżenie:
  - Wyeksportowane dane pacjenta zostaną ODSZYFROWANE. W celu zabezpieczenia danych należy wprowadzić odpowiednie zabezpieczenia.
- Filtruj według zakresu dat
- Filtruj według rodzaju odczytu (SEM, prawa pięta, lewa pięta)
- Wyświetl dane na ekranie
- Eksportuj dane w formacie CSV

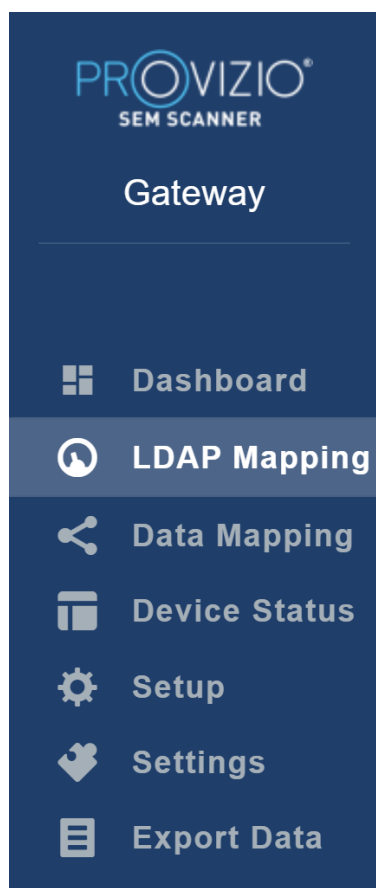
Kliknięcie w lewym menu „Eksportuj dane” uruchomi powyższy ekran. Wybierz opcje i kliknij „Wyświetl dane”, aby odświeżyć dane na ekranie.

Opcja „Pobierz plik CSV” zostanie włączona po „Odświeżeniu danych” kliknięciem „Wyświetl dane”.

Kliknięcie „Pobierz plik CSV” spowoduje pobranie pliku (csv lub zip) na dysk twardy komputera w folderze pobierania. Można go również otworzyć w programie Excel.

## 5. Rola administratora

Menu administratora zawiera kilka opcji umożliwiających zarządzanie **Pulpitem**, **Urządzeniami**, **Ustawieniami języka**, **Konfiguracją bazy danych** i **Mapowaniem danych**.

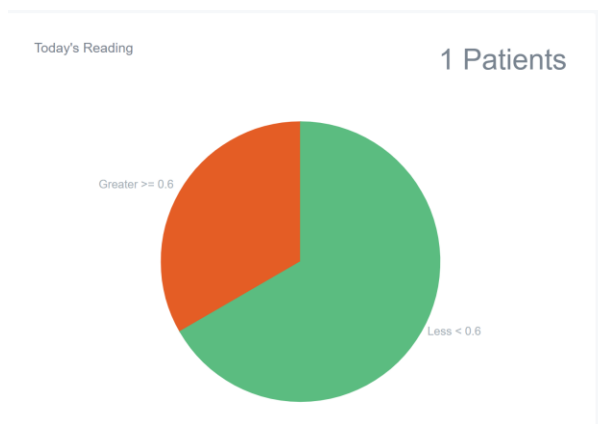


**Rysunek 9 Menu administratora**

### 5.1. *Pulpit*

Pulpit pokazuje odsetek pacjentów, którzy zostali zeskanowani za pomocą skanera Provizio SEM i są w tym dniu powyżej lub poniżej progu 0,6.

**Na przykład:** Poniższy obraz pokazuje jednego zeskanowanego pacjenta. Kość krzyżowa została zeskanowana powyżej 0,6, podczas gdy obie pięty, prawa i lewa, zostały zeskanowane poniżej 0,6.



**Rysunek 10 Karta pulpitu**

Wykres liniowy **Analiza ogólna** przedstawia łączną liczbę odczytów delta z ostatnich 7 dni, sklasyfikowanych jako niskie ryzyko ( $<0,6$ ) lub wysokie ( $>0,6$ ) na podstawie codziennych odczytów.

**Na przykład:** Poniższy wykres został sporządzony 9 lipca. Nie było odczytów 3 lipca, 4 lipca i 5 lipca. Następnie, 6 lipca, przeprowadzono w sumie 5 odczytów. Odczyt 01 był wyższy niż 0,6, podczas gdy 4 odczyty były niższe niż 0,6. Nie było odczytów 7 lipca, 8 lipca i 9 lipca.



**Rysunek 11 Karta analizy**

## 5.2. Mapowanie LDAP

Z rozwijanego menu **Role lokalne** wybierz opcję **Administrator** lub **Kliniczna**.



## LOCAL ROLES

Admin

Save

**Rysunek 12 Wybierz rolę do mapowania**

Wyszukaj tabelę **Role LDAP** po prawej stronie lub przewiń do prawej roli LDAP.  
Zaznacz odpowiednie pola wyboru, aby wybrać role z tabeli **Role LDAP** po prawej stronie.

**PROVIZIO**  
SEM SCANNER

Gateway

---

Dashboard

**LDAP Mapping**

Data Mapping

Device Status

Setup

Settings

Export Data

Logout

**My Dashboard**

LDAP Mapping

Security

Q Search by Role Name

LOCAL ROLES

Admin

Save

LDAP ROLES

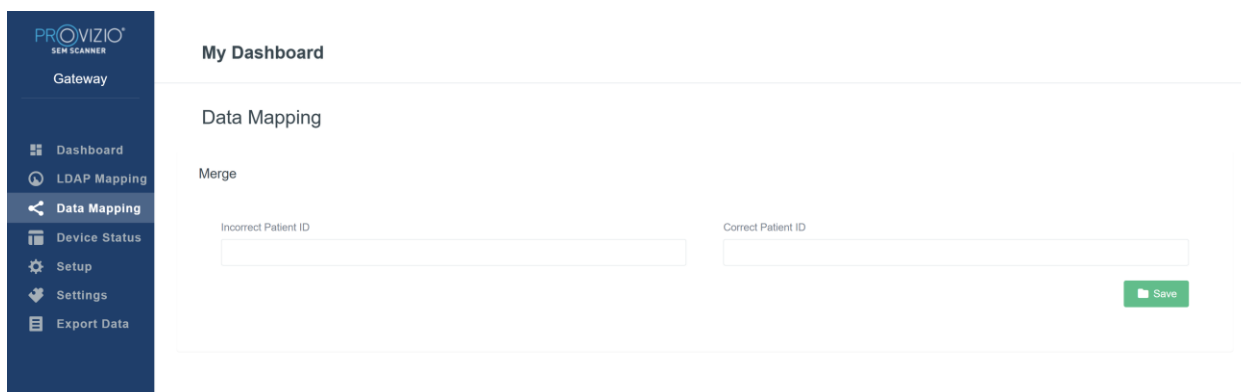
	Description
<input type="checkbox"/>	Administrators
<input type="checkbox"/>	Users
<input type="checkbox"/>	Guests
<input type="checkbox"/>	Print Operators
<input type="checkbox"/>	Backup Operators

**Rysunek 13a Mapowanie ról**

Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać swoje ustawienia.

### 5.3. Mapowanie danych

**Mapowanie danych** umożliwia użytkownikowi poprawienie dowolnego identyfikatora pacjenta, który mógł zostać nieprawidłowo wprowadzony lub zaktualizowany po skanowaniu, na przykład z identyfikatora tymczasowego na identyfikator stały.

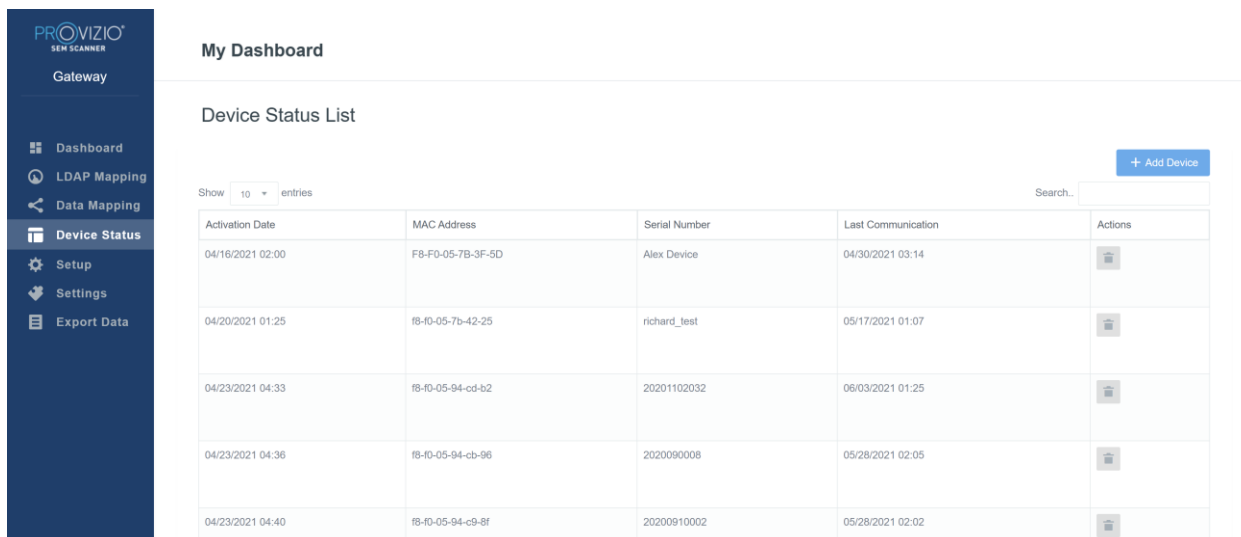


**Rysunek I3b Mapowanie danych**

Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać mapowanie danych.

### 5.4. Stan urządzenia

**Lista stanu urządzeń** wyświetla informacje o wszystkich aktywowanych urządzeniach, w tym datę aktywacji, adres **MAC**, numer seryjny, ostatnią wiadomość i działania. Wszystkie kolumny można sortować.



Activation Date	MAC Address	Serial Number	Last Communication	Actions
04/16/2021 02:00	F8-F0-05-7B-3F-5D	Alex Device	04/30/2021 03:14	
04/20/2021 01:25	18-F0-05-7b-42-25	richard_test	05/17/2021 01:07	
04/23/2021 04:33	18-F0-05-94-cd-b2	20201102032	06/03/2021 01:25	
04/23/2021 04:36	18-F0-05-94-cb-96	2020090008	05/28/2021 02:05	
04/23/2021 04:40	18-F0-05-94-c9-8f	20200910002	05/28/2021 02:02	

**Rysunek I4 Stan urządzenia**

Wprowadź słowo kluczowe w polu **Szukaj** w prawym górnym rogu, aby wyświetlić informacje pasujące do zapytania. Można wyszukiwać informacje ze wszystkich kolumn.

<b>PROVIZIO</b> SEM SCANNER Gateway		<b>My Dashboard</b>																						
Dashboard LDAP Mapping Data Mapping <b>Device Status</b> Setup Settings Export Data		<b>Device Status List</b>																						
Show 10 entries		Search 202011																						
+ Add Device																								
<table> <tr> <th>Activation Date</th><th>MAC Address</th><th>Serial Number</th><th>Last Communication</th><th>Actions</th></tr> <tr> <td>04/23/2021 04:33</td><td>18-10-05-94-cd-b2</td><td>20201102032</td><td>06/03/2021 01:25</td><td></td></tr> <tr> <td>04/23/2021 05:29</td><td>18-10-05-7b-41-fa</td><td>20201104017</td><td>04/28/2021 09:04</td><td></td></tr> <tr> <td>05/28/2021 03:51</td><td>18-10-05-94-d1-32</td><td>20201115251</td><td>06/02/2021 11:10</td><td></td></tr> </table>		Activation Date	MAC Address	Serial Number	Last Communication	Actions	04/23/2021 04:33	18-10-05-94-cd-b2	20201102032	06/03/2021 01:25		04/23/2021 05:29	18-10-05-7b-41-fa	20201104017	04/28/2021 09:04		05/28/2021 03:51	18-10-05-94-d1-32	20201115251	06/02/2021 11:10				
Activation Date	MAC Address	Serial Number	Last Communication	Actions																				
04/23/2021 04:33	18-10-05-94-cd-b2	20201102032	06/03/2021 01:25																					
04/23/2021 05:29	18-10-05-7b-41-fa	20201104017	04/28/2021 09:04																					
05/28/2021 03:51	18-10-05-94-d1-32	20201115251	06/02/2021 11:10																					
Showing 1 to 3 of 3 entries (filtered from 22 total entries)		Previous 1 Next																						

**Rysunek 15 Wyniki wyszukiwania urządzeń**

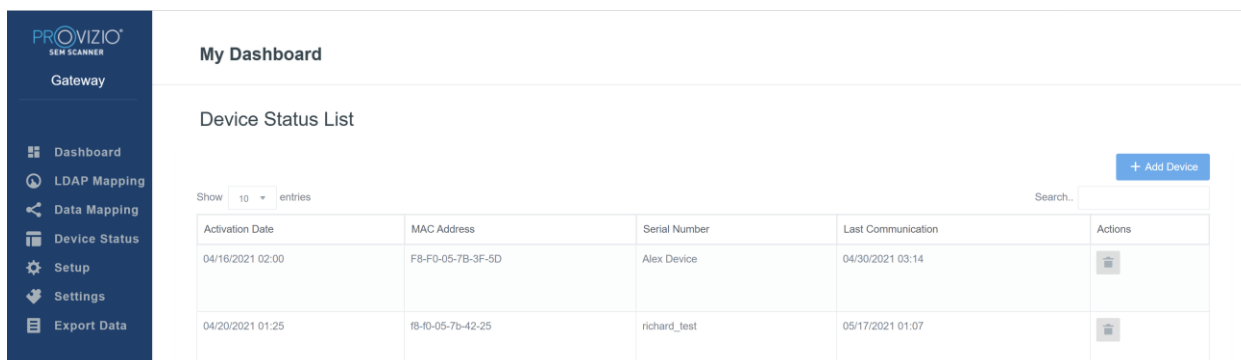
Kliknij **Dodaj urządzenie**, aby wprowadzić nowy skaner SEM z adresem MAC i numerem seryjnym.

<b>PROVIZIO</b> SEM SCANNER Gateway		<b>My Dashboard</b>		
Dashboard LDAP Mapping Data Mapping <b>Device Status</b> Setup Settings Export Data		<b>Add Device</b>		
		MAC Address		
		Serial Number		
		Save		

**Rysunek 16 Dodaj urządzenie**

Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać nowe urządzenie.

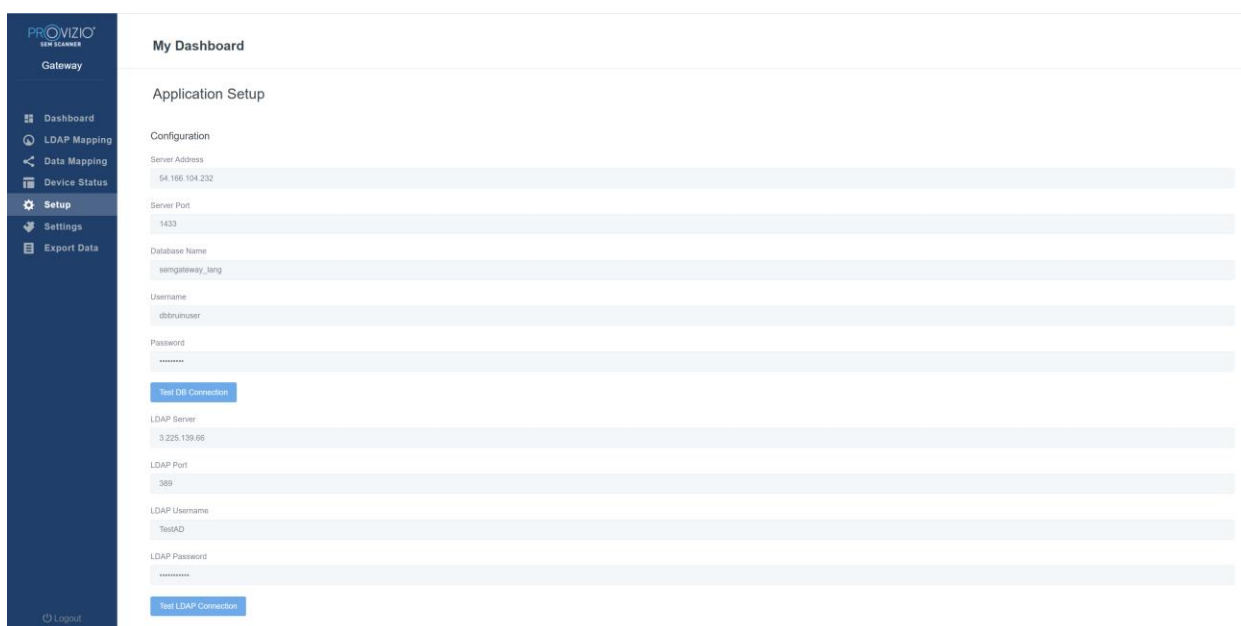
**OSTRZEŻENIE!** Działanie nieodwracalne: Kliknij **Działania**, aby usunąć urządzenie z Bramy.



**Rysunek 17 Usun urządzenie**

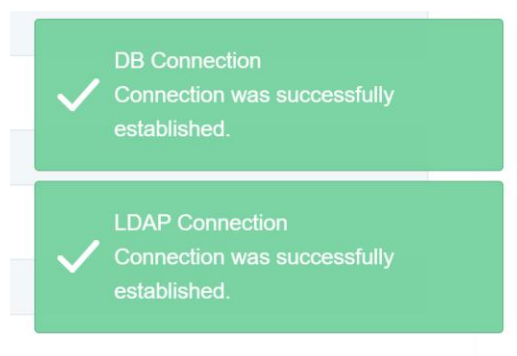
## 5.5. Konfiguracja

Ekran konfiguracji wyświetla **Informacje o bazie danych** oraz **Informacje LDAP** dla początkowo ustawionego **Adresu serwera**, **Portu serwera**, **Nazwy użytkownika** i **Hasła**.



**Rysunek 18 Ekran bazy danych i informacji LDAP**

Nie można tutaj wprowadzać żadnych zmian, ale jeśli chcesz się upewnić, że **Informacje o bazie danych** są poprawne, kliknij niebieski przycisk **Testuj połączenie bazy danych** i/lub **Testuj połączenie LDAP** w lewym dolnym rogu. Jeśli są prawidłowe, w prawym górnym rogu pojawi się komunikat potwierdzający.

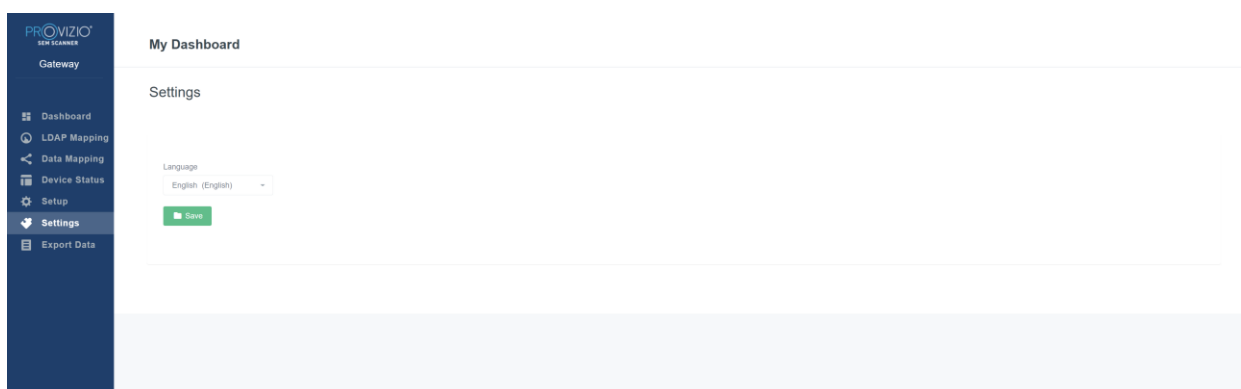


**Rysunek 19 Testowanie pomyślnego połączenia z bazą danych i LDAP**

**Uwaga:** Jest to ekran tylko do odczytu, na którym administrator może zweryfikować połączenie, ale użytkownik nie może zmienić żadnych danych konfiguracyjnych.

## 5.6. Ustawienia

Strona **Ustawienia** umożliwia użytkownikowi ustawienie domyślnego języka Bramy. Będzie on używany w całej witrynie dla wszystkich użytkowników, chyba że użytkownik zmieni go podczas sesji logowania.



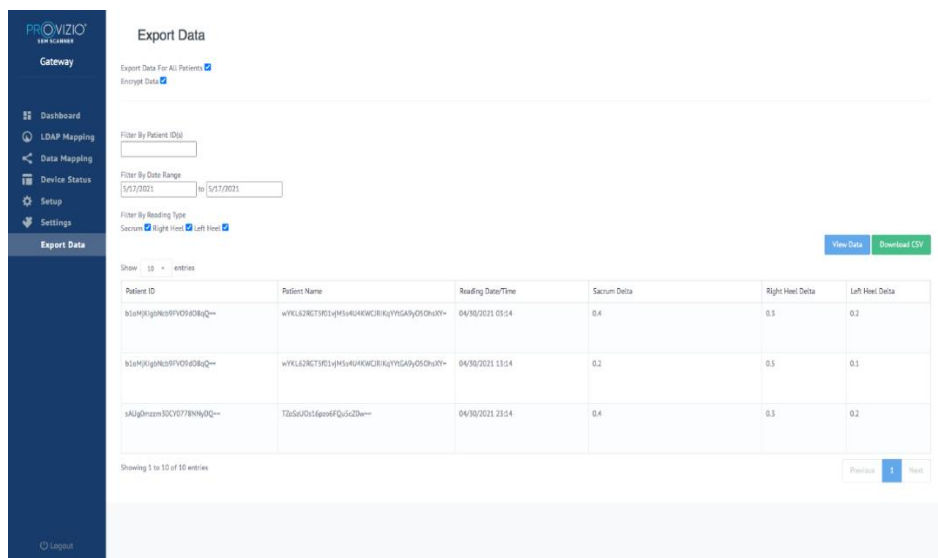
**Rysunek 20 Ekran ustawień**

Wybierz język

Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia.

## 5.7. Eksportuj dane

Funkcja **Eksportuj dane** pozwala użytkownikom wybrać kryteria i eksportować dane SEM w formacie CSV dla wybranych opcji.



Patient ID	Patient Name	Reading Date/Time	Sacrum Delta	Right Heel Delta	Left Heel Delta
IsuMjglnKcdFV0i0BqQ==	wYKLz2NCT3M1d4M5uK4KWCJRkYVYGAY0XChxY=	04/19/2021 09:54	0.4	0.5	0.2
IsuMjglnKcdFV0i0BqQ==	wYKLz2NCT3M1d4M5uK4KWCJRkYVYGAY0XChxY=	04/19/2021 11:54	0.2	0.5	0.1
sAlqglnzcm3SCYD778NhyQ==	T2u5d0d1qps6FQu5c2B=	04/19/2021 22:54	0.4	0.3	0.2

**Rysunek 21 Widok eksportu danych SEM**

Dostępne filtry i opcje eksportu danych to:

- Wszyscy pacjenci lub wybrani pacjenci
- Nieszyfrowane (Prawdziwy numer ID i Nazwisko Pacjenta) lub Zasyfrowane dane (identyfikator i imię i nazwisko pacjenta niemożliwe do zidentyfikowania)
- W przypadku danych niezaszyfrowanych zostanie wyświetlone następujące ostrzeżenie:
  - Wyeksportowane dane pacjenta zostaną ODSZYFROWANE. W celu zabezpieczenia danych należy wprowadzić odpowiednie zabezpieczenia.
- Filtruj według zakresu dat
- Filtruj według rodzaju odczytu (SEM, prawa pięta, lewa pięta)
- Wyświetl dane na ekranie
- Eksportuj dane w formacie CSV

Kliknięcie w lewym menu „Eksportuj dane” uruchomi powyższy ekran. Wybierz opcje i kliknij „Wyświetl dane”, aby odświeżyć dane na ekranie.

Opcja „Pobierz plik CSV” zostanie włączona po „Odświeżeniu danych” kliknięciem „Wyświetl dane”.

Kliknięcie „Pobierz plik CSV” spowoduje pobranie pliku (csv lub zip) na dysk twardy komputera w folderze pobierania. Można go również otworzyć w programie Excel.

Zamknij przeglądarkę, aby wyjść z sesji.

## 6. Wsparcie podręczne

Dane te uwzględniono zgodnie z wymogami oznaczeń IEC 60601-1.

### 6.1. Środowisko elektromagnetyczne

Skanery Provizio SEM są przeznaczone do użytku w środowisku elektromagnetycznym, jakie określa Tabela 3. Środowisko elektromagnetyczne. Użytkownicy powinni upewnić się, że skanery Provizio SEM są używane tylko w takim środowisku.

**Tabela 3. Środowisko elektromagnetyczne**


Test emisji	Zgodność	Środowisko elektromagnetyczne — wytyczne
Emisje o częstotliwości radiowej CISPR I I	Grupa I	Urządzenie Provizio SEM Scanner 250 wykorzystuje energię o częstotliwości radiowej wyłącznie w swoich funkcjach wewnętrznych. Jego emisje RF są więc bardzo niskie i nie powinny powodować żadnych zakłóceń w pobliskim sprzęcie elektronicznym.
Emisje o częstotliwości radiowej CISPR I I	Klasa B	Skaner Provizio SEM 250 nadaje się do użytku we wszystkich placówkach innych niż budynki mieszkalne lub placówki podłączone do sieci zasilającej niskiego napięcia, która zasila budynki mieszkalne.
Emisje harmoniczne IEC 61000-3-2	Zgodność	
Wahania napięcia/emisje migotania IEC 61000-3-3	Zgodność	

## 6.2. Odporność elektromagnetyczna

**Tabela 4. Odporność elektromagnetyczna**

Test odporności	Poziom testowy IEC 60601	Zgodność	Środowisko elektromagnetyczne — wytyczne
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) IEC 61000-4-2	Wyładowanie kontaktowe $\pm 8$ kV Wyładowanie w powietrzu $\pm 15$ kV	Wyładowanie kontaktowe $\pm 8$ kV Wyładowanie w powietrzu $\pm 15$ kV	Podłogi powinny być drewniane lub betonowe albo wyłożone płytkami ceramicznymi. Jeśli podłogi są pokryte materiałem syntetycznym, wilgotność względna powinna wynosić co najmniej 30%.
Szybkoszienne zakłócenia przejściowe IEC 61000-4-4	$\pm 2$ kV w przypadku linii zasilających $\pm 1$ kV w przypadku linii wejścia/wyjścia	$\pm 2$ kV w przypadku linii zasilających Nie dotyczy (urządzenie nie zawiera żadnych linii sygnałowych, sterujących ani telekomunikacyjnych)	Jakość zasilania sieciowego powinna odpowiadać typowemu środowisku komercyjnemu lub instytucjonalnemu.
Przebiecie IEC 61000-4-5	$\pm 1$ kV między liniami $\pm 2$ kV między linią a uziemieniem	$\pm 1$ kV między liniami $\pm 2$ kV między linią a uziemieniem	Jakość zasilania sieciowego powinna odpowiadać typowemu środowisku komercyjnemu lub instytucjonalnemu.
Spadki napięcia, krótkie przerwy i wahania napięcia na liniach wejściowych zasilania IEC 61000-4-11	$< 5\%$ UT ( $> 95\%$ spadku UT) przez 0,5 cyklu 40% UT (60% spadku UT) przez 5 cykli 70% UT (30% spadku UT) przez 30 cykli $< 5\%$ UT ( $> 95\%$ spadku UT) przez 5 s	$< 5\%$ UT ( $> 95\%$ spadku UT) przez 0,5 cyklu 40% UT (60% spadku UT) przez 5 cykli 70% UT (30% spadku UT) przez 30 cykli $< 5\%$ UT ( $> 95\%$ spadku UT) przez 5 s	Jakość zasilania sieciowego powinna odpowiadać typowemu środowisku komercyjnemu lub instytucjonalnemu. Jeśli użytkownik systemu ładującego skanera SEM 200 wymaga nieprzerwanej pracy urządzenia podczas przerw w dostawie zasilania sieciowego, zaleca się, aby system ładujący skanera SEM 200 był zasilany z zasilacza awaryjnego lub akumulatora.
Pole magnetyczne o częstotliwości sieciowej (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Pola magnetyczne o częstotliwości zasilania powinny być na poziomie charakterystycznym dla typowej lokalizacji w typowym środowisku komercyjnym lub instytucjonalnym.



Zaburzenia radioelektryczne wprowadzane do przewodów IEC 61000-4-6	3 V <sub>rms</sub> Od 150 kHz do 80 MHz	3 V <sub>rms</sub>	Przenośnego sprzętu do komunikacji radiowej nie należy używać bliżej jakiegokolwiek części urządzeń systemu skanera SEM 200, w tym ich okablowania, niż zalecana odległość obliczona na podstawie równania mającego zastosowanie do częstotliwości nadajnika.
Pole elektromagnetyczne o częstotliwościach radiowych IEC 61000-4-3	3 V/m Od 80 MHz do 2,7 GHz	3 V/m	<p>Zalecana odległość separacji:</p> $d = 1.2 \cdot \sqrt{P} \quad \text{Od 150 kHz do 80 MHz}$ $d = 1.2 \cdot \sqrt{P} \quad \text{Od 80 MHz do 800 MHz}$ $d = 2.3 \cdot \sqrt{P} \quad \text{Od 800 MHz do 2,7 GHz}$ <p>gdzie P to podana przez producenta nadajnika maksymalna znamionowa moc wyjściowa nadajnika w watach (W), a d to zalecana odległość separacji w metrach (m).</p> <p>Natężenia pola z nadajnika o stałej częstotliwości radiowej, określone na podstawie pomiar poziomu zakłóceń elektromagnetycznych w miejscu montażu a, powinny być mniejsze niż poziom zgodności w każdym zakresie częstotliwości b.</p> <p>Zakłócenia mogą wystąpić w pobliżu sprzętu oznaczonego następującym symbolem:</p> 

### 6.3. Odległość separacji

Skaner Provizio SEM jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym, w którym emitowane zakłócenia o częstotliwościach radiowych są kontrolowane. Użytkownik skanera Provizio SEM może pomóc w zapobieganiu zakłóceniom elektromagnetycznym, zachowując minimalną odległość między przenośnym sprzętem do komunikacji radiowej (nadajnikami) a skanerem Provizio SEM, zgodnie z poniższymi zaleceniami oraz maksymalną mocą wyjściową sprzętu komunikacyjnego. Zalecaną odległość separacji między przenośnym sprzętem do komunikacji radiowej a skanerem Provizio SEM przedstawia Tabela 5.

**Tabela 5. Odległość separacji**

<b>Odległość separacji w zależności od częstotliwości nadajnika (w metrach)</b>			
Znamionowa maksymalna moc wyjściowa nadajnika (W)	Od 150 kHz do 80 MHz $d = 1.2 \cdot \sqrt{P}$	Od 80 MHz do 800 MHz $d = 1.2 \cdot \sqrt{P}$	Od 800 MHz do 2,5 GHz $d = 2.3 \cdot \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
<p>W przypadku nadajników o maksymalnej mocy wyjściowej niewymienionej powyżej zalecaną odległość separacji <math>d</math> w metrach (m) można oszacować za pomocą równania mającego zastosowanie do częstotliwości nadajnika, gdzie <math>P</math> jest maksymalną mocą wyjściową nadajnika w watach (W) podaną przez producenta nadajnika.</p> <p>UWAGA: przy 80 MHz i 800 MHz obowiązuje wyższy zakres częstotliwości.</p> <p>UWAGA: Te wytyczne mogą nie mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na propagację fal elektromagnetycznych mają wpływ budynki, przedmioty i ludzie.</p>			

## 6.4. Specyfikacja

**Tabela 6. Specyfikacja**

Element	Specyfikacja
Część zastosowana	Typ BF
Żywotność akumulatora	3 godziny (typowo)
Metoda czyszczenia i dezynfekcji	Czyścić urządzenie zgodnie z opisem w instrukcji obsługi
Ochrona przed wnikaniem wody	IPX1
Cykl pracy	Praca ciągła
Źródło zasilania	Sprzęt zasilany wewnętrznie
Zakres wartości SEM	Od 0,3 do 3,9 jednostek wartości SEM
Powtarzalność wartości SEM <sup>1</sup>	+/- 0,2 jednostki wartości SEM
Przechowywanie	Skaner Provizio SEM powinien być przechowywany wyłącznie w temperaturach od -20°C (-4°F) do 45°C (113°F) przy wilgotności względnej od 5% do 90% (bez kondensacji).
Warunki pracy	Skaner Provizio SEM powinien być używany tylko w temperaturach od 15°C (59°F) do 35°C (95°F) przy wilgotności względnej od 5% do 90% (bez kondensacji).
Napięcie sieciowe AC maty ładującej	100–240 V
Natężenie prądu sieciowego maty ładującej	0,5 A

<sup>1</sup> Powtarzalność to zmienność wykonywania pomiarów przez pojedyncze urządzenie w tym samym miejscu przez tę samą osobę, gdy wykonywanych jest wiele pomiarów pod rząd („powtórki”).

## 7. Rozwiązywanie problemów

W przypadku problemów, których nie potrafisz rozwiązać, skontaktuj się z administratorem systemu lub działem IT swojej instytucji. Jeśli problemu nie uda się rozwiązać, skontaktuj się ze swoim specjalistą ds. produktu lub działem obsługi klienta Bruin Biometrics.

**Tabela 7. Rozwiązywanie problemów**

Problem	Rozwiązanie
Logowanie	
Nie znam adresu URL do połączenia z Bramą.	Skontaktuj się z administratorem systemu, aby uzyskać poprawny adres URL dla instalacji w Twojej instytucji.
Mam adres URL Bramy, ale moja przeglądarka nie chce się połączyć.	Upewnij się, że masz poprawny adres URL od administratora systemu.  Skontaktuj się z administratorem systemu, aby upewnić się, że komputer i intranet są skonfigurowane do łączenia się z tym adresem URL.
Mój login nie działa.	Brama korzysta z tych samych danych logowania, których używasz do innych działań.  Być może nie została Ci przypisana rola w Bramie. Poproś administratora systemu, aby sprawdził, czy przypisano Ci rolę w Bramie.

Problem	Rozwiązanie
Wykazy i dane pacjentów	
Nie widzę pacjenta na liście.	<p>Dane mogły nie zostać jeszcze przesłane. Dane są przesyłane dopiero po ponownym umieszczeniu skanera w stacji ładującej.</p> <p>Brama wykorzystuje wprowadzony/zeskanowany numer ID pacjenta do pobrania nazwiska pacjenta. Upewnij się, że numer ID pacjenta został wprowadzony poprawnie.</p> <p>Przed zapisaniem jakichkolwiek danych każdy skaner musi zostać zarejestrowany w Bramie. Upewnij się, że skaner znajduje się na liście urządzeń.</p>
Na liście jest ID pacjenta, ale nie ma nazwiska pacjenta.	<p>Brama wykorzystuje wprowadzony/zeskanowany numer ID pacjenta do pobrania nazwiska pacjenta. Upewnij się, że numer ID pacjenta został wprowadzony poprawnie.</p>
Brakuje skanowania pacjenta.	<p>Dane mogły nie zostać jeszcze przesłane. Dane są przesyłane dopiero po ponownym umieszczeniu skanera w stacji ładującej.</p> <p>Brama wykorzystuje wprowadzony/zeskanowany numer ID pacjenta do pobrania nazwiska pacjenta. Upewnij się, że numer ID pacjenta został wprowadzony poprawnie.</p> <p>Przed zapisaniem jakichkolwiek danych każdy skaner musi zostać zarejestrowany w Bramie. Upewnij się, że skaner znajduje się na liście urządzeń.</p>
Lista urządzeń	
Skanera nie ma na liście.	<p>Przed zapisaniem jakichkolwiek danych każdy skaner musi zostać zarejestrowany w Bramie. Upewnij się, że skaner znajduje się na liście urządzeń.</p>

Problem	Rozwiązanie
Konfiguracja aplikacji	
Test połączenia z bazą danych nie powiódł się.	Skontaktuj się z administratorem systemu, aby upewnić się, że informacje o połączeniu z bazą danych w Bramie są prawidłowe i aktualne.
Test połączenia LDAP nie powiódł się.	Skontaktuj się z administratorem systemu, aby upewnić się, że informacje o połączeniu LDAP w bramie są poprawne i aktualne.

Produkty Bruin Biometrics są chronione patentem lub patentami. Więcej informacji można znaleźć na stronie <https://sem-scanner.com/patents>

© 2019 Bruin Biometrics LLC lub podmioty stowarzyszone. Wszelkie prawa zastrzeżone.

**Bruin Biometrics, LLC**

10877 Wilshire Blvd, Suite 1600

Los Angeles, CA 90024 USA

Telefon: (310) 268-9494

E-mail: [customerservice@bruinbiometrics.com](mailto:customerservice@bruinbiometrics.com)

Witryna internetowa: [www.sem-scanner.com.com](http://www.sem-scanner.com.com)